

百萬能實業公司
FLORIO YUEN
公司: 682-6611
住家: 321-9831



阮光成

- ▲中型購物中心，溫哥華旺區好租客，舖位，租息高，七十萬餘。
- ▲西區購物中心，堅固美觀，實力租客，入息高，百廿五萬。
- ▲市中心商業旺舖，多名穩健租客，適合海外投資，無管理麻煩。二百萬。



BLOCK BROS. REALTY
The bestsellers
For Your Real Estate Needs Phone:
Sadru Rhemtulla
Bus: 435-1471 Res: 594-1896

▲818 東63街，正層三睡房，土庫兩房有收入，價十萬。

▲706 東60街，樓上三睡房，樓下三睡房，保養一流，平價九萬。

▲1143 東29街，星期日午十二時至四時開放，正層三睡房，土庫兩睡房，價九萬。



恆生實業燕梳公司
RICHARD KONG
江先生
公司電話: 879-6761
住家電話: 324-4583

\$82,500

星期日，一至四開放，展覽會區，近蘭菲821 WINDERMERE 石屎舊屋，正層一睡房，廚廁，客廳，飯廳，書房，閣樓另有兩睡房，有土庫，後巷33x110平地。



領袖實業機構
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VAN, B.C.
公司電話: 430-1123

十二月新盤

- ▲一大睡房柏文，近喜士定夾乃磨五萬三千，現時住出。
- ▲兩大房柏文，五年新，保養一流六萬三千，歡迎還價。
- ▲柏文一單元，三萬六千，價錢相宜。
- ▲西區十組柏文，開價三十八萬。
- ▲最有名建築師，位置好，西四十一街，二萬四千。



偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司: 874-6481
住家: 524-6998

▲商業旺舖，位於維多利亞街及廿七街，五年新，地段特大唐人雜貨舖，樓上六個住宅柏文，地點旺，好入息，小保養費用，只售五十餘萬。

▲三三五號柏文，實淨兩睡房，土庫全部完成，有租收，近學校巴士，只售八萬七千。

▲十二年三睡房，四十呎闊地，土庫部份完成，平價十二萬，近京士威水電公司。

▲兩年新，三睡房，土庫全部完成，有租收，十四萬九千。有六萬餘低息銀期。

▲泰華山高級住宅，四房六房，四千多呎居住面積，可望見全三角湖風景，廿四萬五千，四年新。



UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1308

▲新屋西溫哥華，二千尺，三睡房，家庭房，二十一萬九千。

▲3521 W. 11 AVE. 兩睡房柏文大露台，個半浴室，七萬二。

▲西區一睡房在七樓，五萬七千，1720 BARRIE ST. 兩睡房柏文，一千尺，七萬八千五百。

▲許多房屋已售出，如閣下想買屋，請電本人與CONNIE WU 聯絡 324-6949。



陳憲明
STEPHEN CHEN, B.S.
住家電話: 325-6075

林尚忠
ALECK LAM
住家電話: 327-5533

DOGWOOD REALTY LTD.
3877 Fraser St. Vancouver B.C. V5V 4C2
公司: 876-8841

十二月新盤

▲本拿比吉地 60x100 呎，價七萬五千元。

▲本拿比，生財果舖，長批，有住宅，停車方便。

▲雲東住宅區，城市屋，三睡房，有土庫，開價七萬元，十年新，保養好。

▲西區觀屋，三年新，四睡房，交通方便，取價二十萬。

▲城多利夾五十一街，土庫完成。

▲西區大觀屋 CAMBIE 夾五十九街。



KAREN BONG 王太太
BLOCK BROS.
公司電話 922-3911
住家 直接傳呼機 922-1957 735-1500

▲BRITISH PROPERTY 1069 EYEBLINDER 花園洋房，後花園有，可遊人，划船，釣魚，開價三十多萬。

▲1904-1330 HARMOD VANCouver 風景優美，開價七萬二千五百元，歡迎還價。

▲四一〇六 PENTAGON ST. 夾廿六街，上下各有二睡房，交通方便，近學校。

▲北溫哥華大屋，樓高三層，內外翻新中，取價相宜。619 EAST KEITH



張菲立
PHILIP CHEUNG
住家: 274-7610
公司電話: 731-0413

▲下埠柏文區餐館二百六十座位，年入九十六萬，政府新發展區，潛力大，廚師架齊，可作海鮮酒家或打唱碟酒吧。

▲洗衣店生意穩，架齊齊，東主退休請快。

▲快餐店三治急賣二萬元。

▲禮品店煤氣鎮，適合夫婦經營，有基礎潛質大，三萬五千元。

▲北雲花舖平租柏文區，萬五千。

MACAULAY NICOLLS LTD.
美加置業地產公司
廿四小時 傳呼機: 524-8581
PAGE 0078

特平新盤

工業: 大小工廠，牛仔房，印刷行，生意穩定，長期可靠，無被解僱之憂。

商業: 酒店，酒吧，夜總會，唐番餐館，炸魚薯條快餐店，汽車公司，遊艇停泊站，花舖，濕仔，應有盡有。

房屋: 大小柏文，東西區房屋，烈治文新盤，建築地段。

特為僑胞服務。精通國語，粵語，客家及台山話。

又特別低息貸款，十萬至十五萬。



BC \$5,500.00

馮小姐 CINDY FUNG 梁君 PAT LEUNG
住宅 (604) 430-4683 住宅 433-2558

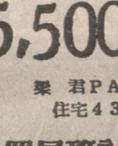
中央及省政府資助買屋研討會 (免費)
(粵語講座)

主講: A. E. LePAGE, ROYAL BANK LAWYER.
地點: 604 W. BROADWAY 3F A. E. LePAGE TRAINING CENTRE (半島酒家樓上)

時間: 十二月四日 (星期六) 下午二時正

講題: 分析現時是否適宜購買房屋
解釋中央及省政府 \$5,500 的資助及 \$60,000 的低息貸款計劃
分析個人貸款的能力
解釋應付什麼利息
解釋何謂合法的買樓契約

座位有限 敬希留座 888-1022
BUS: (604) 299-1451



A. E. LePAGE



David To B.A. BLOCK BROS.
涂念官 直接中文傳呼 735-4211 留電即發
公司: 435-1471
住家: 298-4908

▲東二十七街，全部翻新三睡房，土庫完成，近學校及公園，舊屋價錢，抵買之極。

▲西十六街，兩睡房，新完成土庫，只售十六萬七千。

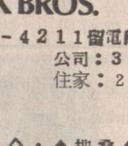
▲新裝修，三層五睡房，地43x122，環境優美，交通方便，土庫廚廁齊，價相宜。

▲街角地，53x106，近COQUITON及巴士站，環境高尚優雅，近REQUIRE I AM CENTER 及巴士站，售五萬三。

▲溫東區 2780 ADANAC 兩房一廳，保養一流，環境清靜，售八萬四。

▲溫東區 2780 ADANAC 兩房一廳，保養一流，環境清靜，售八萬四。

▲溫東區 2780 ADANAC 兩房一廳，保養一流，環境清靜，售八萬四。



Miguel Turco, M.A.
涂念宗
公司: 321-6881
住家: 298-4908

餐館急賣

▲本拿比西區餐館四十八座位，領有酒牌，長租約，急賣二萬五。欲購從速。

▲創業良機，舖面唐餐館，座位四十餘，生財用具一應俱全。開價三萬五。大發展期此其時。

▲投資創業良機 CHILLIWACK 地，全酒牌牛扒，唐餐館，商業地，連營業租或售均可，詳情請電。

▲東三十九街，上下四睡房，有泳池，桑拿，桌球室，酒吧，及前後車房，佔地六千八尺。

▲近京士威三睡房，土庫兩房，房浴，交通方便，地點好，價相宜。

▲溫東區 2780 ADANAC 兩房一廳，保養一流，環境清靜，售八萬四。

▲溫東區 2780 ADANAC 兩房一廳，保養一流，環境清靜，售八萬四。

▲溫東區 2780 ADANAC 兩房一廳，保養一流，環境清靜，售八萬四。



達新實業燕梳公司
DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN. C.B. (城多利夾士頓夾) 或
公司電話: 879-6331 RES. 437-1714
437-1719 傳呼機: 524-8581 PAGER No. 2204

▲東區多利街近廿五街，四十二呎闊地，兩睡房平房，土庫完成，開價九萬二千元。

▲西區近市政府，入息屋，內外翻新共有五個出租單位，自住兼入租每月入息一千四百餘。

▲東區百老匯街，闊大一睡房柏文住宅，四萬餘元。

▲廿五年兩睡房土庫完成兩睡房廚廁士德古外牆開價九萬五。

▲近乃磨及喜士定街標價地段兩睡房土庫部份完成八萬九千。

▲十四年三睡房土庫完成住宅單位交通方便十二萬九千開價。

▲東區十五街上下兩層兩睡房，九萬五千元。

▲廿七年雙邊房六十呎地每邊兩睡房近乃路十八萬。

▲新屋: 東區五十二街近城多利街上乘材料三睡房雙車房入牆櫃土庫完成兩睡房住宅單位標準地段。



代理 ICBC
●汽車保險
換領車牌·轉讓燕梳

代理各大保險公司
房屋物業·生意燕梳

●忠誠服務·價錢相宜
店測停車·無須久候

▲詳細解答·保險問題
▲請電譯員·或司徒太

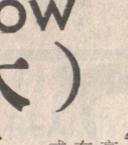


HOLIA CHOW (周太)

▲溫東區新屋即將完成僅售十三萬八千五百元。

▲列治文新屋三房二廁另加家庭室僅售十二萬九千。

▲溫西區軒尼詩高尚住宅區佔地二萬方呎有泳池交通方便，屋主退休讓出。



B B 公司
BLOCK BROS. REALTY
公司: 273-3111
住宅: 271-7874

▲溫東區新屋土庫完成有廚房及二房，出路方便要價十六萬餘。

▲溫東區標準地，土庫完成，要價八萬餘。

▲溫東區標準地近巴士，商場，學校地區清靜二十五萬新，二房二廳，無土庫售八萬餘。

▲北盤那比高尚柏文，石屎建築，高入雲霄，景色如畫，二房二廳有泳池噴水浴，桑拿，遊戲室，式式俱全，售價十萬二千。

▲溫西區高尚單柏文，石屎樓有美麗海景近市中心，僅售銀價五萬四千五百元。



DOGWOOD RLTY 胡鶴洲
多活實業公司 KEN WU
公司電話: 876-8841
住家電話: 420-1851
254-4655

▲乃磨夾百老匯街果舖，中西食品，馬經獎券，生意興旺，收錢不停，東主無暇兼顧只求脫手，三萬五。

▲乃磨夾五街華麗大屋在興建中，四房三廳，二千尺圓型樓梯，與眾不同，歡迎參觀選購。

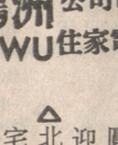
▲北雲大唐餐館，位高級住宅區中西名酒，餐房設備，華麗唐煌，日入七百餘，急售八萬九。

▲市中心巨型商場，六年新，租客好，年入一分息口，百一萬。

▲蘭利耕地利卅七畝位十號公路，每畝萬七元。

▲載士街商業樓兩層高，地卅三乘一貳二，前後停車場，只售十五萬先先得。

▲城多利夾卅五街新屋，十五萬。



新盤

▲溫東區新屋土庫完成有廚房及二房，出路方便要價十六萬餘。

▲溫東區標準地，土庫完成，要價八萬餘。

▲溫東區標準地近巴士，商場，學校地區清靜二十五萬新，二房二廳，無土庫售八萬餘。

▲北盤那比高尚柏文，石屎建築，高入雲霄，景色如畫，二房二廳有泳池噴水浴，桑拿，遊戲室，式式俱全，售價十萬二千。

▲溫西區高尚單柏文，石屎樓有美麗海景近市中心，僅售銀價五萬四千五百元。